

18 يونيو/ حزيران، 2021

العائلات الأعزاء،

لقد حققنا ما نريد!

على الرغم من الجائحة التي قلبت حياتنا رأساً على عقب، فإننا قد وصلنا إلى خط النهاية لهذا العام الدراسي. أود أن أعتنم هذه اللحظة لتكريم والاحتفال بكل ما أنجزته عائلاتنا وتلاميذنا خلال هذا العام ونصف العام الصعب الذي مررنا به. نحن ننهي هذا العام الدراسي ونحن أقوياء بسببكم. لأنكم أنتم وأطفالكم جعلتم التعليم أولوية.

هناك اقتباس من مؤلفتي المفضلة، مايا أنجيلو، يتحدث عن قوة وصلابة الروح البشرية. في مقال في كتابها لعام 2009 رسالة إلى ابنتي، كتبت أنجيلو: "ربما لا يمكنك التحكم في جميع الأحداث التي تحدث لك، ولكن يمكنك أن تقرر عدم الاستسلام لها".

يصف هذا الشعور، المتمثل في الوقوف في وجه الشدائد، تلاميذنا وعائلاتنا المذهلين، الذين استمروا في المضي قدماً رغم التحديات التي لا توصف. بالعمل سوياً:

- تكيفتم مع التعلّم من المنزل، وفي بعض الحالات العودة إلى المباني المدرسية بعد شهور.
- قمتم بالتركيز على العمل المدرسي.
- تعلمتم طريقة جديدة للتواصل مع أفراد الأسرة والأصدقاء.
- حققتم أقصى استفادة من كل يوم، سواء كنتم تدرسون عن بُعد أو تأتون إلى المدرسة مرتدين الأقنعة.

لقد رفعت أصواتكم أيضاً عندما رأيت أعمال عنف فظيعة تجاه جيرانك وأوضحتم أنكم لن تتسامحوا مع العنف ضد السود، أو معاداة السامية، أو العنف ضد الآسيويين، أو الرهاب من الإسلام، أو رهاب الأجانب، أو رهاب المثلية الجنسية، أو أي أعمال تحيز أو تمييز تسبب ضرراً كل يوم. لقد وقفتم تضامناً مع مجتمعاتكم - لأن هذا ما يفعله سكان نيويورك.

وبنفس روح التضامن، أود أن ألفت انتباهكم إلى تاريخ مهم، 19 يونيو/ حزيران، والذي يحيي ذكرى (Juneteenth) ونهاية العبودية في الولايات المتحدة. بصفتي مربية، أعتقد أنه من الضروري تعليم تلاميذنا حول الإرث المستمر للعبودية في سياق تاريخ السود والتاريخ الأمريكي بشكل عام. والآن سيدخل يوم إنهاء العبودية (Juneteenth) كتب التاريخ لسبب آخر: هذا الأسبوع، وقع الرئيس بايدن تشريعاً يجعل 19 يونيو/ حزيران عطلة فيدرالية. هذا العام، تأتي ذكرى (Juneteenth) بينما نستمر في تصفية حساباتنا مع العنصرية النظامية، والضرر والأذى الذي تسببه لحيرونا، ورفاقنا من سكان نيويورك، ورفاقنا الأمريكيين. أفكر في الطرق التي أظهرت أن لجائحة (COVID-19) تأثيراً غير متناسب على الأشخاص ذوي البشرة الملونة. أفكر في أول تصفية حساب حقيقية لأمتنا مع مذبحه تولسا، بعد 100 عام. وأفكر في كل العمل الذي يتعين علينا القيام به لتحقيق المساواة في جميع مدارسنا.

إذا كنتم تريدون معرفة المزيد عن (Juneteenth) وأهميته بالنسبة لسكان نيويورك والأمريكيين السود، يرجى زيارة الرابط school.nyc.gov/Juneteenth لمشاهدة الفيديو الخاص بنا والعثور على موارد للتعلّم والتفكير في هذا اليوم المهم.

بصفتي مستشارة لك، فإن وظيفتي هي التأكد من أن مليون تلميذ(ة) لدينا يتعلمون التفكير النقدي ولديهم المهارات اللازمة للنجاح في عالم لا يمكننا حتى تخيله. بصراحة، أنا فخورة بكم للغاية. لقد علمتمونا أنتم وأطفالكم الكثير هذا العام - بدءاً من كيفية استخدام صوتكم لإحداث التغيير إلى كيفية الحفاظ على قوتكم عندما تكون الأوقات عصيبة. كيف نتكيف مع الأشياء التي لا نستطيع السيطرة عليها، وكيف نتبع خطى مايا أنجيلو ولا نستسلم للظروف.

على الرغم من أنني بدأت وظيفتي في هذا المنصب منذ أقل من أربعة أشهر، إلا أنني متأكد من شيء واحد: بالعمل معاً، لا يوجد شيء لا يمكننا تحقيقه. إذا نجحنا خلال العام ونصف العام الماضيين، فسنكون مستعدين للانطلاق والتميز في سبتمبر/ أيلول. قبل التعلّم الشخصي لجميع التلاميذ هذا الخريف، أشجع كل شخص يبلغ من العمر 12 عاماً أو أكبر على التطعيم ضد مرض (COVID-19)! إن التطعيم يمثل أفضل طريقة للحفاظ على مجتمعاتنا ومدينتنا آمنين. يمكنكم تحديد موعد لكم ولطفلكم من خلال زيارة الرابط Vaccinefinder.nyc.gov.

كوني مربية لأكثر من 20 عاماً، لا يسعني أيضاً إلا أن أنهي رسالتي بمهمة لكم (لا تقلقوا، لن يكون هناك امتحان). أريد أن تحتفلوا أنتم وأطفالكم بكل ما حققتموه هذا العام. أتمنى أن تقضوا الكثير من الوقت معاً، احتضنوا أطفالكم كثيراً، وخوضوا سوياً تجارب جديدة، وابتحوا عن أسباب للضحك. وأعيدوا شحن طاقاتهم.

لقد وصلنا إلى هذه الانجازات معاً، وليس بوسعي الانتظار لرؤية ما سنفعله هذا الخريف.

معاً في شراكة،



ميشا بورتز/ Meisha Porter
مستشارة التعليم لمدارس مدينة نيويورك

ملاحظة سريعة: تذكير بأن جميع التلاميذ في الصفوف من الروضة وحتى الصف الثاني عشر مؤهلون للمشاركة في البرنامج الصيفي (Summer Rising)، برنامجنا الأكاديمي الصيفي المجاني والممتع. لمعرفة المزيد والتسجيل، يرجى زيارة الرابط [.nyc.gov/summerrising](https://nyc.gov/summerrising)